

#### PROTOKOLL

Nummer 26

Sammanträdesdatum 3.6.2019

#### Protokoll fört vid enskild föredragning

Infrastrukturavdelningen Transportbyrån, I2

Beslutande	Föredragande	Justerat
Minister Mika Nordberg	Teknisk inspektör Magnus Eriksson	Omedelbart

Ärende/Dnr/Exp.

#### Nr 34

Dockning av m/s Alfågeln 2019 ÅLR 2019/4274

#### Beslut

Beslut

Landskapsregeringen beslöt att begära in anbud på dockning för m/s Alfågeln från Stockholms Reparationsvarv Ab, Oy Western Ship Yard Ltd och Turku Repair yard enligt bifogad dockningsspecifikation i bilaga I219E26.

Det beräknade värdet för entreprenaden överstiger inte det av Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärdet för upphandling av tjänster och varor om 221 000 euro exklusive moms. vilket medför att upphandlingen genomförs enligt Ålands landskapsregerings beslut (2018:13) gällande vissa upphandlingar. I enlighet med 4 § sker upphandlingen genom riktat förfarande.

Upphandlingen med tillhörande anbudshandlingar kommer att publiceras på landskapsregeringens elektroniska upphandlingsverktyg www.eavrop.com.

Kostnaderna belastar moment 75010 "Upphandling av sjötrafik" och 975000 "Fartygs- och färjeinvesteringar".

#### Motivering

Dockningen är en del av det planerade löpande underhållet som görs av fartyget för att säkerställa en säker och störningsfri trafik.

Enligt klassningssällskapets regler ska fartyget torrsättas två gånger inom en femårsperiod och längsta intervallen mellan dockningarna får ej överstiga tre år. M/s Alfågeln dockades senast 09.2014 och 10.2017.

#### Bakgrund

M/s Alfågeln är driftsprivatiserad. Enligt entreprenadavtalet ansvarar för och bekostar beställaren för klassningar samt alla torrdockningar och reparationer som inte är förorsakade av bristande löpande underhåll eller försumlighet av entreprenören.

Entreprenören ansvarar för leverans samt hämtning av fartyget vid dockningar från av beställaren angiven plats. Platsen är begränsad till att vara belägen inom en radie av 120 sjömil från färjelinjen. Stockholms Reparationsvarv Ab, Oy Western Ship Yard Ltd och Turku Repair yard är de mest lämpade reparationsvarven inom en radie av 120 sjömil från färjelinjen.



Bilaga I219E26 22.05.2019

Phone:+358 18 25000

# Dockningsspecifikation M/S Alfågeln 2019

Period V37-39



# Main Data

Length	52,7 m
Wide	12,0 m
GT	1469
DW	300
Maine engine	1*2600 kW Wärtsilä 16V22
Klass	Lloyd
Electricity	400 / 220 50 Hz
Year of built	1990, Simek A/S

#### **Terms and Conditions**

A. This docking specification is intended to describe work that will be carried out at the docking as detailed as possible so that it is possible to submit tenders either at a fixed price or at a running price.

B. We reserve the right to perform the work on the specification partly or to omit work in its entirety.

C. We reserve the right to employ subcontractors under our own control which may prove necessary for special competence and specialist knowledge, both with respect to parts of this specification and any additional work.

D. In addition to the mentioned work in this docking specification there may be deviations such as e.g. construction of work stands, cleaning, disposal of waste, drainage of tanks, work lights and fire guards, etc.

E. In the case of repairs of machinery or equipment, the manufacturer's instructions and recommendations are to be followed.

F. All work must be approved by the shipping company's technical superintendent or a person appointed by him.

# 100 Arrival, general works and docking

Docking and all works shall be performed during period 10.09.2019-27.09.2019 and not exceed 14 days.

101	<b>In-/Out docking</b> Including first day in the dock and rebuilding of docking bed First day in dock is the first full 24h period started from 00:00.	€
102	<b>Docking rent</b> Price per day €/ day	€day
103	General service	
	Gang Way Garbage container for waste including disposal Garbage container for kitchen waste including disposal Disposal of empty paint cans Disposal of other paint waste Disposal of waste and sludge oil Emptying of waste and sludge oil, rental by the hour for work with vacuum truck including one man Emptying of bilge, rental by the hour for work with vacuum truck including one man Disposal of bilge water In / out connection of fire line to the vessel Delivery of cooling water (distilled) In / out connection of fresh water to the vessel Delivery of fresh water Emptying of black and gray water, rental by the hour with vacuum truck including one man Disposal of black and gray water tanks In / out connection of compressed air Supply of compressed air	€h €m3 €pcs. €m <sup>3</sup> €pcs. €m <sup>3</sup>
104	Shore connection: 400 V, 50 Hz, 100A Shore connection Price of electricity	€ €kWh
105	Crane for vessel use Including crane operator	€h
106	Rent of Sky lift (20m), for use by the ship (Including delivery up to the ship)	€h

# 107 Debiting by the hour for specified work in this specification, and for additional work:

Overtime weekday	%
Overtime holiday	%
Welder	€h
Steel-worker	€h
Mechanic/engineer	€h
Plumber	€h
Painter	€h
Electrician	€h
Fireguard	€h
Cleaner	€h
Sheet-metal worker	€h
Carpet layers and floor work	€h
Interior insulation work	€h
Interior work (ceiling and wall covering)	€h

## 200 Washing, Sand blasting and painting

# Note! If no other agreement is done with owner's technical superintendent (TSP), it is mandatory to follow the paint manufacturer application instructions (appendix to this specification).

Before any surface is painted it shall be inspected and approved for painting by owner's TSP.

All scruppers, hull penetrations, echosounders, propeller, Zink anodes etc. must be cowered and protected before any sand blasting and painting is performed.

An agreement shall be taken with owner's TSP if any Fan duct from machinery spaces and interior HVAC unit shall be covered before blasting and painting.

All above mentioned covering and protection shall be removed after finished work. All work with sky-lift and crane shall be included in washing.

Underwater hull: 670 m<sup>2</sup> Boottop and fender list: 150 m<sup>2</sup> Ship outside: ~640m<sup>2</sup>

#### 201 HP washing

Underwater hull, bootop, fender list 820 m <sup>2</sup> .	
Fixed price	€
Additional cost for sea growth	€m²

#### 202 Sand blasting

Sandblasting of underwater hull, bootop and fenderlist SA 2  $\frac{1}{2}$  ~820 m<sup>2</sup> Fixed price

€

203	Minor sand blasting	
	Minor sand blasting work including blasting grit	€h
204	Painting of underwater hull, bootop and fenderlist	
	Painting of hull, bootop and fenderlist ~820 m <sup>2</sup> according to paint suppliers ins Fixed price Paint will be supplied by ship owner	truction. €
205	<b>Painting of hull marks</b> Painting of draft marking, plimson mark and side thruster marking Fixed price	€
206	Protection/covering before sand blasting and painting	
	Covering of scruppers, hull penetrations, echosounders, propeller, Zink anodes etc.	€h
207	Flushing before depature	
	Flushing with firehose of deck and ship outside before departure from yard Fixed price	€
208	Bottom plug	
	Opening and closing, including new sealing Fixed price	€/pcs.
209	Sea chest	
	Opening and closing of strainer, HP washing of sea chest, sand blasting SA 2 1 painted according to paint manufacturer instruction, antifouling, protection of h penetration, scaffolding. Paint will be supplied by shipowner.	
	Sea chest #8-10, fixed price Sea chest #18-21, fixed price Sea chest #62-63, fixed price	€ € €

#### 210 AFT peak tanks

Ballast tank No.10,11 (SB/BB 5) to be sandblasted SA 2 ½ and painted according to paint manufacturer instruction (320 NDFT). Tank volyme 14m<sup>3</sup>. Fixed price incl. technical opening. € Paint will be supplied by shipowner.

# 300 Steelwork, visor, ramps, doors and tanks

301	Hull Welding	
	Repair welding of weldseams at bottomplates and bow thruster tunnel.	€h
302	Ventilation pipe	
	Steering gear room ventilation pipe stay to be repaired. Fixed price after inspection at yard.	
303	Car deck doors	
	Sliding rail and door train at car deck doors to be repaired	€h
304	FWD car ramp	
	Old ramp to be replaced with a new prefabricated. Hinges plates on hull to be replaced attention must be taken for hinges to be in straight in line.	newed.
	Fixed price including all material, sand blasting and painting of hinges.	€

#### 305 Zink anode

Replacement of anodes on hull, thruster tunnel, sea chest. Price to include new anodes, removal of old anode and welding of new anodes.

	2 kg 3,5 kg 5 kg 7,5 kg 10 kg	€pcs. €pcs. €pcs. €pcs. €pcs.
306	Manhole	
	Opening/closing of manhole hatch	€pcs.
207	Caskets for monholo	
307	Gaskets for manhole	
	Delivery of new gaskets	€pcs.
308	Bottom plug	
	Opening and closing of bottom plug including new gasket	€pcs.
309	Measurement of Bow visor hinges	

Hinges clearance to be measured, report given in three copies

	Fixed price Repair work of hinges	€	
310	Sludge tank level gauge	€h	
	Renew of sludge tank level gauge New level gauge to be delivered by shipowner	€h	
400	Engine and mechanical work Maine engine Wärtsilä 16V 22		
401	401 Engine crankshaft		
	Control of crankshaft alignment before docking Report to be given in tree copies. Fixed price	€	
402	Main engine overhaul		
	Engine will be overhauled by shipowner subcontractor. Mechanical assistance	€h	
500	Propeller, Propeller shaft and Rudder		
501	<b>Outer Simplex seal</b> Type: Simplex Compact seal size 355.		

Replacement of old seal: Seal to be renewed, new to be installed by vulcanisation without shaft withdraw. Removal of ropeguard, emptying of sterntube oil and filling with new oil, disposal of old oil. Seal to be replaced and vulcanise by certificated (SKF/simplex) mechanic. New ropeguard to be installed according to drawing 025-763-301-1 B, appendix XXX Simplex measurement to be taken before and after seal replacement, report to be given in tree copies. Fixed price €

#### 502 Rudder

Rudder to be removed and pressure tested, lower bearing bush renewing, rudder pintel to be refurbished. Appendix xxx

€h

#### 600 Pipes and Valves

#### 601 Scupper pipe

Renewing of pipe, DN 25 appr. 6 m, from scupper at saloon deck centre Aft ship. To get access to pipe steel sheet lining at car deck roof must be dismantled.

Fixed price after inspection

#### 602 Fire line pipe

Renewal of appr. 2m fire line pipe DN80

Fixed price after inspection

#### 603 Working air pipes

Renewing of airpipes at car deck, fixed price after inspection

#### 604 Green Oil filter installation

Installation of Green Oil filter module according to manufacture installation instructions

Pipe work	€h
Electrical installation	€h

#### 605 Bottom- and overboard valves

Price including Opening/closing of valve bonnet, Cleaning of valve clack box, lite grinding of sealing surface, renewing of bonnet gasket.

DN 200	€pcs.
DN 150	€pcs.
DN 125	€pcs.
DN 100	€pcs.
DN 80	€pcs.
DN 65	€pcs.
DN 50	€pcs.
DN 15	€pcs.

#### 700 Safety equipment

#### 701 Replacement of life rafts model

6\*25 pers. Viking life rafts to be removed, old steel storing construction for raft to be removed.

New 153 pers. raft with rack shall be installed according to ship owner's instruction. Raft and rack will be supplied by shipowner.

Fixed price after inspection

#### 800 Deck machinery

#### 702 Anchor, chain and windlass machinery

Chain cables to be ranged and measured, report in three copies, including all associated work to make measurement possible. €

#### 703 Chain locker

Chain locker bottom lining to be removed and deck to be sandblasted to SA 2 1/2 and painted, apr.  $2,3 \text{ m}^2$ . €

#### 900 Interior and Miscellaneous

#### 901 Thickness measurement

Thickness measurement according to class surveyor assignation, Measurement and measurement report given in three copies and one electrical (.PDF) €spot

#### 902 Toilet alarm

Installation of disable toilet alarm (Type ELKO RCW-set E55 045 20) at saloon deck disable toilet, cable routing from toilet to bridge intended for toilet alarm on bridge. Installation of armature and cable routing according to instruction €h

#### 903 Automatic door opening

SB passenger saloon deck door between saloon and aft deck to be provided with automatic door opener operated via push buttons mounted on bulkheads inside the saloon and outside on the aft deck. The pushbuttons, type ATECO AK-3 outdoor, ATECO AK-2 indoor, to be placed adapted for wheelchair users and at a height of 900 mm measured from floor to top button. Cable routing for remote door opening and manoeuvring power for door openers are drawn.

Location of push buttons and cabling according to crew instructions..

installation door opener	€h
Material: Door opener with mounting kit, 1 pc. inside, 1 piece. outside	
Elbow contact	€

### Elbow contact

#### 904 Cable routeing

Network cable for information displays in passenger saloon to be routed between bridge and passenger saloon according to crew instructions.

Interior work	€h
Cabling	€h

Cable will be delivered by ship ovner.

#### 905 Bilge cleaning

Bilges to be cleaned, lot of paint flakes in bilges	€h
---	----

Mariehamn 17.05.2018

Magnus Eriksson Teknisk inspektör